

శ్రీ విదల్ ప్రొడక్షన్స్ ప్రెజెంట్స్

12



నిర్మాత: విదల్ ప్రొడక్షన్స్

హార్వింగ్



## తారాగణం

ఎన్ టి. రామా రావు, రాజనాల, నాగయ్య,  
ముక్కామల, సత్యనారాయణ, బాలకృష్ణ,  
మోతుకూరి సత్యం, మద్దాలి కృష్ణమూర్తి,  
రాఘవేంద్రరావు, కృష్ణయ్య, లక్ష్మయ్య,  
చౌదరి, వడ్లమాని విశ్వనాథం, తోలేటి,  
కె. రాము- సాంబశివరావు, కృష్ణమూర్తి.

కృష్ణకుమారి, రాజశ్రీ, జయంతి, బృందావనం,  
సత్యవతి, అన్నపూర్ణ, జానకి.



-: నేపథ్య గాయకులు :-

ఘంటసాల, సుశీల, జానకి, ఎల్. ఆర్. ఈశ్వరి.



నిర్మాత, దర్శకుడు :

బి. విఠలాచార్య,

పూర్ణా రిలీజ్



# అ గ్ని పి డు గు

-:కథా సంగ్రహము:-

మహేంద్రుడూ వీరేంద్రుడూ అన్నదమ్ములు. మహేంద్రునికి సంతతి లేనందున రాజ్యం తనకే వస్తుందని వీరేంద్రుడు కలలు కంటుండేవాడు.

మహేంద్రునికి వృద్ధాప్యంలో యిద్దరు మగబిడ్డలు కవలలు జన్మించడంతో వీరేంద్రుని ఆశ నిరాశైంది. పుట్టిన ఆ బిడ్డలు యిద్దరూ ఆతును కొని పుట్టడంవల్ల బ్రతక రేమో అని అనుకున్నారు. రాజాదరణలో ఉంటున్న యింగ్లీషు డాక్టరు వారిని శస్త్రచికిత్స చేసి వేరుచేసి ఆ ఆపద గట్టెక్కించాడు. ఒకనికి మాధవుడనీ, రెండవవానికి రాజా అని నామకరణం చేశారు.

ఆ నామకరణ మహోత్సవంనాడే వీరేంద్రుడు హఠాత్తుగా కోట ప్రవేశించి అన్నగారినీ వడినెగారినీ హతమార్చి బిడ్డలనుకూడా చంపాలని యత్నించాడు. ఆ చంటిపాపలను రాజుగారి ఆంతరంగిక నేవకుడు వీరయ్య, డాక్టరూ, వీరేంద్రుని కంటబడకుండా కాపాడేరు. బిడ్డలు దొరకక పోగానే వారు ఆ భవనంలోనే ఎక్కడో ఉంటారనే నమ్మకంతో వీరేంద్రుడు ఆ భవనానికి నిప్పంటించాడు.

బిడ్డలతో పారిపోతున్న వీరయ్య, డాక్టరూ ఆ కాలిపోతున్న భవనం చూసి కన్నీరు కార్చి, ఆ చంటిబిడ్డలను పెద్దవాళ్లగాచేసి వారి సింహాసనం వారికి సంపాదించి పెట్టాలని ప్రతిజ్ఞ చేస్తారు. యిద్దరు పాపలూ ఒక్కచోట ఉంటే అనుమానం కలగవచ్చునని డాక్టరు మాధవుని తనవద్ద ఉంచుకుంటాడు. వీరయ్య రాజాను తీసుకుపోయి రహస్యంగా పల్లెలలో పెంచుకుంటాడు. ఒకరికొకరు తెలియకుండా బిడ్డలు పెరిగి పెద్దవారవుతారు. వారిద్దరిలో ఉండే సంబంధం విచిత్రమైంది. మాధవునికే అనుభవం కలిగినా దాని ప్రభావం రాజామీదకూడా కనబడేది. రాజా పల్లెవాసుల ఆత్మీయుడై పల్లెపిల్ల కోజా ప్రేయుడైనాడు. మాధవ నాగరిక అలవరచుకొని మాలతి అనే అమ్మాయి మనస్సు హరించాడు.



అన్ననూ వనిసెనూ హతమార్చి రాజ్యమాక్రమించిన వీరేంద్రుని  
జ్ఞాతన్యాలకు మితి లేకపోయింది. ఒకనాడు అతని భటులు పల్లెవాసుల్ని  
వీడిస్తుంటే ఆది తెలిసి రాజా కోపంతో నిండుకొలువు ప్రవేశించి వీరేం  
ద్రుని పరిజనులను చావమోని బుద్ధి చెప్పి తనవారిని విడిపిస్తాడు. పిడుగులా  
వచ్చి వెళ్ళిపోయిన యువకుడు ఎవరా అని విస్తుపోయాడు వీరేంద్రుడు.  
వీరేంద్రునికంటే రాజా పడిపోయాడని తెలిసి భయంతో వీరయ్య డాక్టరు  
దగ్గరకళ్ళి వీం చెయ్యాలి అని ప్రశ్నిస్తాడు.

యిద్దరు అన్నదమ్ముల్ని కలపాలి, సమయం వచ్చింది! వారిహక్కులు  
వారు సాధించాలి అని రాజాను మాధవను తలిదండ్రుల సమాధులవద్ద  
పరిచయం చేస్తారు. అన్నదమ్ములు చూసుకుంటారు, ఒకరినొకరు ఆలిం  
గనం చేసుకొని ప్రతిజ్ఞ చేస్తారు. నిప్పుల్లో పడి కాలి మసి అయిపోయిన  
తలిదండ్రుల ఆత్మలకు శాంతి నిస్తాం అని ఒట్టు పెట్టుకుంటారు. ఉద్రేక  
మూర్తి అయిన రాజా వెంటనే కోటకు పరుగెత్తాడు. వీరేంద్రుని ఆనిమి  
షానైన హతమార్చాలని అతని ఉద్దేశ్యం. మాధవుడు వారించబోయి  
విఫలుడై అతనివెంట పడ్తాడు.

సరాసరి రాజా అంతఃపురం ప్రవేశించి గాఢనిద్రలోనున్న వీరేం  
ద్రుని లేపి చంపబోతుంటే వెనుకనే వచ్చిన మాధవ్ ఆపి, చిన్నాన్నతో  
ఉన్న విషయం చెప్పి న్యాయంగా, సామంగా తమరాజ్యం తమకిమ్మని  
కోర్తాడు. యింతలో వీరేంద్రుని కుడిభుజమైన వేదండం దొంగచాటుగా  
కత్తి విసిరి రాజాను నేలపడగొడ్తాడు. మాధవ్ రెచ్చిపోయి వారందరినీ  
నిస్సహాయులుగా చేసి తమ్ముడ్ని తీసుకొని పోతాడు.

వీరేంద్రునికి మతిపోయింది. చనిపోయారనుకున్న అన్నకుమారులు  
బ్రతికే ఉన్నారు. తమరాజ్యం కావాలంటున్నారు! తక్షణం వారి  
అమాకీ తెలుసుకొనిరమ్మని వేదండంను పంపిస్తాడు.

మాధవ్, డాక్టరు రాజా గాయానికి కట్టుకట్టి వస్తున్నారు. అప్రదే  
శానికే వచ్చి వెతుకుతున్న వేదండం ఒంటరిగా కనిపించినరోజాను బలవం



తం చెయ్యబోవడం మాధవ మాసి వేదండాన్ని అతని అనుచరులనూ చావ గొట్టి తరుముతాడు. వారు సారిపోతూ డాక్టరుకు తారసిల్లుతారు. డాక్టరు వారిగాయాలకు కట్టుకట్టాడు.

వీరేంద్రుడు యిది తెలుసుకొని అనుమానిస్తాడు. డాక్టరుకు అరణ్యంలో ఏం పని? తప్పకుండా అతనికి రాజద్రోహంలో సంబంధం ఉంది అని వెంటనే డాక్టరింటికి వెళ్ళి విఫలయత్నం చేస్తాడు తెలుసుకోడానికి. అక్కడికి మాధవునికోసం వచ్చిన మాలతిని చూడగానే తను వచ్చిన పని శురచిపోతాడు. ఆమెను ఎలాగైనా పెళ్ళిచేసుకోవాలని నిశ్చయించుకుంటాడు. ఆమె రంగరాజుకుమార్తె అనీ, రంగరాజు తన పరిజనులలో ఒకడనీ తెలుసుకొని పెళ్ళిమాటలకు వారింటికి భటులతో వెళ్తాడు.

మాలతి అతని కోరిక విని నిరాకరించడంతో వీరేంద్రుడు అయింటి చుట్టూ కాపలాపెట్టి తండ్రీ కూతుర్లను వారింటిలోనే ఖైదు చేస్తాడు. ఆసంగతి మాధవుడు తెలుసుకొని మారువేషంతో వచ్చి నేర్పుగా తప్పిస్తాడు.

మాధవుడు తిన్నగా మాలతిని తీసుకొనిపోయి వీరయ్యకు అప్పగించి ఆమెకు అశ్రులు కల్పించి వస్తాడు. వీరేంద్రుడు జరిగినమోసం తెలుసుకొని మాలతిని వెతికి తీసుకరమ్మని భటుల్ని పంపిస్తాడు.

రాజా మాలతిని తొలిసారిగా చూస్తాడు. ఆమె తన స్వప్న సుందరి కనులముందు సాక్షాత్కరించిందని భావిస్తాడు. ఆమెను బలవంతం చెయ్యబోతాడు. వీరయ్య అదిచూచి మందలించి ఆమె ఎవరో తెలియజేస్తాడు. ఆమె తనకు కాబోయే వదిన అని తెలిసేసరికి రాజాకు తనపై అసహ్యం కలుగుతుంది. వెంటనే డాక్టరు దగ్గరకు వెళ్ళి చనిపోతానని చెప్పి మంచిమ్మంటాడు. డాక్టరు విషయం తెలుసుకొని అన్నదమ్ము లిద్దరిలో ఉన్న విచిత్ర సంబంధాన్ని చెప్పి, వారి ప్రతిజ్ఞను గుర్తుకు తెచ్చి



బుద్ధిచెప్పి పంపిస్తాడు. గుండె నిబ్బరం చేసుకొని వచ్చిన రాజాను మాలతి చూసి బెదరి పారిపోతుంది. ఆమెకోసం వెతుకుతున్న వేదండం ఆమెను బంధించి వీరేంద్రుని వద్దకు తీసుకపోతాడు. యింతలో ఆమెకోసం మాధవుడు వచ్చి ఆమె కనిపించక పోయేసరికి తమ్ముణ్ణి అనుమానించి తన ప్రేయసి నేంచేశావని అడుగుతాడు. రాజా మాట్లాడడు. యిద్దరూ పోరుకు తలబడ్డారు. వీరయ్య విడదీసినా ప్రయోజనంలేక పోతుంది. రోజూ వచ్చి చెపుతుంది మాలతి తప్పించుకొని పారిపోయిందని- వెంటనే మాధవుడు బయలుదేర్తాడు మాలతిని కాపాడడానికి.

మాలతిని బంధించిన వీరేంద్రుడు ఆమెను పెళ్లాడడానికి నిశ్చయించుకొంటాడు. తన ప్రేయసియైన మాయను తొలగిస్తాడు. వేదండం డాక్టర్ని వీరయ్యనూ, రంగరాజునూ బంధీలుగా చేస్తాడు. యింతలో మాధవుడు రత్నావర్తకునిగా వచ్చి వీరేంద్రునికి నమ్మకం కలిగించి పెళ్ళయినంతవరకూ దగ్గరే ఉండేలా చేతిలో చెయ్యి వేస్తాడు. పెళ్లి జరుగుతుంది. వీరేంద్రుని చేతిలోంచి మంగళనూత్రం నేర్పుగా తీసుకొని మాధవుడు కట్టివేస్తాడు. అప్పుడు తెలుస్తుంది మోసం వీరేంద్రునికి. దీనించు మనే మాధవుని మాలతిని బంధిస్తాడు. బంధీలయిన డాక్టర్, వీరయ్య, రంగరాజు సమక్షంలో మాధవుని నానాహింసలు పెడ్తాడు. యీబాధ రాజాని కలవరపరుస్తుంది. తన అన్న ఆపదలో ఉన్నాడని తెలుసుకొని రాజా బయలుదేర్తాడు. రోజూ తమ బలగాన్ని కూడగట్టుకొని అనుసరిస్తుంది.

మాధవుని కళ్లు పొడిచే యత్నంలో ఉన్నాడు వీరేంద్రుడు. రాజా వచ్చి అడ్డుపడ్డాడు. యిద్దరికీ బ్రహ్మాండమైన యుద్ధం సాగుతుంది. వీరేంద్రుడు మరణిస్తాడు. యింతలో అందర్నీ విడుదల చేస్తారు. రాజాను అందరూ ఆభిషేకిస్తారు. మాలతి మాధవులకూ, రోజూ రాజాలకు వివాహం జరుగుతుంది. పెద్దలు ఆశీర్వాదిస్తారు.

—: శుభం :—



## పాటలు

పాట: 1.

రచన: సి. నారాయణరెడ్డి

పాడినవాడు : జానకి

తప్పంటావా - నా తప్పంటావా  
తెలియని ప్రేమకు పలుకులు నేర్పిన  
తెలిసిపోయే పో - పొమ్మంటావా!

కొలనులోన నీవుంటివి  
కొన కొమ్మ మీద నేనుంటిని  
మిసిమి వలపు నీదంటిని  
నువు బుసలు కొడుతు నిలుచుంటివి  
నిన్నే కోరెను వన్నెల రోజూ  
సిగ్గెందుకోయ్ నా చిన్నారి రాజా

తప్పంటావా - నా తప్పంటావా

పొదలు దాగుకొను పెందుకు  
కదలి కదలి రా ముందుకు  
ఒడలు ఆరిపోనీయకు  
ఈ గడియ జారిపోనీయకు  
ఎవ్వరు లేని ఈ చలివేళ  
సింగారెంటు నిను బంగారు రాజా

తప్పంటావా - నా తప్పంటావా  
తెలియని ప్రేమకు పలుకులు నేర్పిన  
తెలిసిపోయే పో - పొమ్మంటావా!

పాట 2.

రచన: సి. నారాయణరెడ్డి

పాడినవారు: ఘంటసాల, జానకి

ఏమో ఏమో యిది - నాకేమో ఏమో అయినది  
ఈ వేళలో నా గుండెలో ఏదో గుబులువుతున్నది.



ఏమో ఏమో అది - నీకేమి యేమి అయినది  
ఈ వేళలో నీ గుండెలో ఎందుకు గుబులువుతున్నది

కనులలో నీ కనులలో నా కలలే పొంగినవి  
కురులలో ముంగురులలో నా కోరిక లాగినవి

వింతగా కవ్వంతగా ఈ వెన్నెల పూచినది  
చెంతగా నువు చేరగా గిలిగింతగా తోచినది

॥ఏమో ఏమో యిది॥

ఎందుకో సిగ్గెందుకో నా అందాల బొమ్మకు  
అందుకో చేయందుకో మరి అల్ల పు చూడకు

నవ్వుతో ముసి నవ్వుతో హోయ్ నను దోచివేయకు  
మాటతో సయ్యాటతో నను మంత్రించివేయకు

॥ఏమో ఏమో యిది॥

పాట 3.

తచన: జి. కృష్ణమూర్తి B. A.  
పాడినవారు: జానకి

కన్ను కన్ను చేరా - పున్నమి వెన్నెలేరా  
చిన్నబోవనేరా - లేరా దొరా

వలపు లొలుక వచ్చానోయి - వాదులాడ మేలేనా  
కోపాన కసరే వేలా - కోమలాంగినోయి  
రమ్మంటే నే వచ్చానా - పొమ్మంటే నే పోతానా  
పంతాలు చాతోయి - రావేరా

॥కన్ను కన్ను చేరా॥



మిసిమి వయసు పొంగిందీ యీ వన్నెలాడి వేడిదీ  
 ఈ బుస్సు బుసలు మానీ - ఊసులాడవోయీ  
 మెచ్చానూ నే వచ్చానూ - నచ్చానూ మనసిచ్చానూ  
 నా అందం చందం - నీదేరా                      ||కన్ను కన్ను చేరా||

పాట 4.

తచన: జి. కృష్ణమూర్తి B. A.  
 పాడినవారు: ఘంటసాల, జానకి

అడ్డూ అడ్డూ అడ్డూ - బందరు మిఠాయి అడ్డూ  
 బూందీ అడ్డూ, కోవా అడ్డూ, రవ్వ అడ్డూ

మిస్రీ భాదం పిస్తా కిసి మిసి కలిపిన అడ్డూ  
 నేతి మిఠాయి అడ్డూ

కావాలంటే రాదూ - బజారులోనే లేదు  
 యోగం మీకే ఉంది - మీచేతికి వచ్చింది  
 బక్క నక్క తిన్నాడా - పిక్కబలం హెచ్చు  
 ముసలి తాత తిన్నాడా - పడుచు తనం వచ్చు  
 వస్తాడై పోవాలంటే - కుస్తీలో నెగ్గాలంటే  
 దండా, కండా, ధైర్యం, దాటీ  
 ధీమా, గీమా అందిస్తుందీ - అడ్డూ

||అడ్డూ అడ్డూ అడ్డూ||

హనుమంతుడు తిన్నాడు - లంకకు లంఘించాడు  
 తావణుడూ తిన్నాడూ - కైలాసమే కదిలించాడు  
 ఉండను తింటే భూమే గుండ్రంగా ఉండంబారు



ముక్క కొరికితే చాలు - స్వర్గాన్నే చూస్తారు  
 రమ్మంటే రంభొస్తుందీ - మిమ్మల్నే ప్రేమిస్తుందీ!  
 తోకం, శోకం, బాదా బందీ,  
 చీదర బాదర మరిపిస్తుందీ - లడ్డూ

॥లడ్డూ లడ్డూ లడ్డూ॥

పాట: 5.

రచన: సి. నారాయణరెడ్డి  
 పాడినవారు: జానకి, సుశీల

ఎవరనుకున్నావే - ఏమనుకున్నావే  
 చక్కని చెలికాడె - చిక్కని నెలరేడె  
 ఎవడే - ఎవడే - ఇంకెవడే - నా ప్రేమిడే.

ఎవరనుకున్నావే - ఏమనుకున్నావే  
 ఎగు భుజములవాడే - మగసిరి కలవాడే  
 ఎవడే-ఎవడే-ఇంకెవడే - నా ప్రేమిడే

చెంపకు చేరడేసి కన్నులతో  
 సంపంగి పూలవంటి వన్నెలతో  
 కలలో తానే కనిపించాడే  
 చెలియా నన్నే కవ్వించాడే

॥ఎవరనుకున్నావే॥

అతడే కోరచూపు చూస్తుంటే  
 అపైన పడుచుగాలి వీస్తుంటే  
 ఏదో ఏదో అయిపోతాడే  
 ఎంతో ఎంతో బాగుంటాడే

॥ఎవరనుకున్నావే॥



చల్లని నీటిలోన నేనుంటిని  
వెచ్చని నారాజు తోడుంటే  
మనసే లోలో యుమ్మంటాదే  
వలపే అలయై రమ్మంటాదే

ఎవడే - ఎవడే - ఇంకెవడే నా ప్రేయడే

॥ఎవరనుకున్నావే॥

పాట 6

రచన: సి. నారాయణరెడ్డి.

పాడినవారు: ఎల్. ఆర్. ఈశ్వరి

నేనే, నేనే, నేనే - నీ చిన్నిదానను నేనే

నీ చేతి వీణను నేనే

గవ్వ యేవో, రవ్వ యేవో - కళ్ళు తెరచి చూసుకో

విన్ను వలచే కన్నె ఎవరో, నేటికై నా తెలుసుకో

॥నేనే, నేనే, నేనే॥

కసురుకుంటే, విసుగుకుంటే కన్నె వలపే మారును

కలుసుకుంటే, తెలుసుకుంటే, వలపులన్నీ తీరును

॥నేనే, నేనే, నేనే॥

మంచి తరుణం, మించిపోవును - మంచి నీడలో కలుసుకో

మరులు పొంగే మగువ కౌగిట - మల్లె పందిర వేసుకో

నేనే, నేనే. నేనే॥



## సాంకేతిక నిపుణులు

రచన	... జి. కృష్ణమూర్తి, బి. ఎ.
కథ	... బి. వి. ఆచార్య
పాటలు	... సి. నారాయణగడ్డె, జి. కృష్ణమూర్తి, బి. ఎ.
ఫోటోగ్రఫీ	... రవికాంత్
కో-డైరెక్టర్	... ఎస్. డి. లాల్
ఎడిటింగ్	... గోవిందస్వామి
సంగీతం	రాజన్, నాగేంద్ర
డాన్సులు	... చిన్ని, సంపత్
ఆర్టు	... బి. సి. బాబు
మేకప్	... పీతాంబరం, భద్రయ్య, నాగేశ్వరరావు
దుస్తులు	... కామేశ్వరరావు, తిలక్మణి
ప్రంబు	... శివ రాయ
పబ్లిసిటీ	... గంగాధర్
పబ్లిసిటీ నిర్వహణ	... శ్రీమాగాపురామన్
ప్రెస్ పబ్లిసిటీ	... నవరంగ్
టీలు	... ఎమ్. ఆర్. కృష్ణమూర్తి
ప్రాపెసింగ్	... రంగనాథన్, (విజయా సినిమా కేంద్రం)
ప్రాడక్షన్ ఎక్జిక్యూటివ్స్	... ఎస్. ఆర్. కృష్ణయ్యంగార్, నరహరి
అసోసియేట్ డైరెక్టర్స్	... ఎస్. వి. కృష్ణారావు, డి. ఎస్. ప్రకాశరావు.
సాండ్ & రీ రికార్డింగ్	... పార్థసారథి
సాంగ్స్ రికార్డింగ్	... మోహనసుందరం
సెటింగ్స్	... నీలకంఠన్, శ్రీనివాసన్
హోర్స్ డ్రెసింగ్	... తానారపు భాస్కరరావు, కమల